

إستراتيجية تعلم اللغة العربية لدى طلاب كلية التربية و العلوم التعليمية في الجامعة
الإسلامية الحكومية بالنكارايا في سنة دراسية 2017/2016

البحث العلمي

مقدم لإكمال بعض الشروط للحصول على درجة سرجانا
لكلية التربية والعلوم التعليمية شعبة تعليم اللغة العربية



اعداد الطالبة

نور املنا اودنا

1401150090

الجامعة الإسلامية الحكومية بالنكارايا

كلية التربية والعلوم التعليمية

قسم تدريس اللغة

شعبة تدريس اللغة العربية

السنة 2018 م / 1439 هـ

إقرار الطالبة

بسم الله الرحمن الرحيم

أنا الموقع ادناه:

الاسم : نور أملنا أودنا

رقم التسجيل : ١٤٠١١٥٠٠٩٠

القسم : تدريس اللغة

الشعبة : تدريس اللغة العربية

أقر بأن هذا البحث العملي. بموضوع: " إستراتيجية تعلم اللغة العربية لدى طلاب كلية التربية و العلوم التعليمية في الجامعة الإسلامية الحكومية بالانكارايا في سنة دراسية ٢٠١٦/٢٠١٧ " عمل أصلي لي وحدي لم يسبقه نشره أو كتابته، وإذا ثبت يوما أن هذا البحث من عمل غيري، أنا مستعد لقبول أية عقوبات أكاديمية حسب ما نصبه لوائح الجامعة.

بالانكارايا. ٢٢ مايو ٢٠١٨



الباحثة

نور أملنا أودنا

مواقفة البحث العلمي

موضوع البحث

: إستراتيجية تعلم اللغة العربية لدى الطلاب
كلية التربية و العلوم في الجامعة الإسلامية
الحكومية بالغاكارايا في المرحلة ٢٠١٦-

٢٠١٧

اسم

: نور أملنا أودنا

عدد الطالبة

: ١٤٠١١٥٠٠٩٠

الكلية

: التربية والعلوم التعليمية

القسم

: تدريس اللغة

الشعبة

: تدريس اللغة العربية

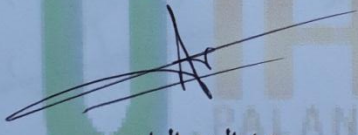
درجة

: (S-١)

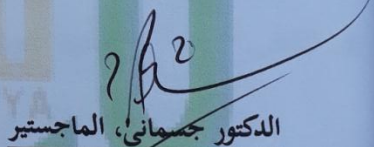
بالنكارايا، يونيو ٢٠١٨

المشرف الأول،

المشرفة الثاني،



عبد العزيز الماجستير



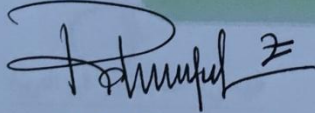
الدكتور جسماني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٦٠٨٠٧٢٠٠٠٣١٠٠٤

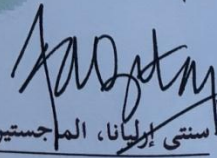
رقم التوظيف: ١٩٦٢٠٨١٥١٩٩١٠٢١٠٠١

مساعدة العميد في الأكاديمية

رئيس شعبة تدريس اللغة العربية،



الحاجة روضة الجنة، الماجستير



أستاذة إرليانا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧١٠٠٣١٩٩٣٠٣٢٠٠١

رقم التوظيف: ١٩٨٠١٢٠٥٢٠٠٦٠٤٢٠٠٣

موافقة لجنة المناقشة

قد أجريت المناقشة على البحث العلمي الذي كتبه الباحثة:

الاسم : نور أملنا اودنا

رقم الطالبة : ١٤٠١١٥٠٠٩٠

موضوع البحث : إستراتيجية تعلم اللغة العربية لدى الطلاب كلية التربية و العلوم التعليمية

في الجامعة الإسلامية الحكومية بالانكارايا في المرحلة ٢٠١٦-٢٠١٧

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة سرجان (S-١) في كلية التربية و العلوم التدريسية شعبة تدريس اللغة العربية كما تستحق أن تلتحق بالمرحلة التي هي أعلى من هذه المرحلة.

أعضاء لجنة المناقشة :س

١. رئيسة لجنة المناقشة : الدكتورة الحاجة حميدة الماجستير

٢. المتحن الأول : غيتو سوفريدي الماجستير

٣. المتحن الثاني : الدكتور جسماني الماجستير

٤. الكاتب : عبد العزيز الماجستير

عميد كلية التربية

فهمي، الماجستير في التربية

رقم التوظيف: ١٩٦١٠٥٢٠١٩٩٩٠٣١٠٠٣

ملخص البحث

أودنا, نور أملنا. 2018. استراتيجية تعلم اللغة العربية لدى طلاب كلية التربية و علوم في الجامعة الإسلامية الحكومية بالغاكارايا في سنة الدراسية 2016\2017. مشرفان (1) الدكتور جسماني ., ماجستير (2) عبد العزيز., ماجستير

كلمات أساسية : . استراتيجية التعلم , صعوبة التعلم , اللغة العربية

تعيين هذه الدراسة لتحديد استخدام استراتيجيات تعلم اللغة العربية وصعوبات التعلم الطلاب العرب من المعلمين كلية تدريب ومعهد الدولة الإسلامية في بالانجكارايا. يستخدم هذا البحث المنهج الوصفي الكمي مع عدد من عينات من 141 طلاب البحوث. تقنيات جمع البيانات باستخدام استراتيجيات تعلم اللغة استبيان مع اسم استراتيجية المخزون لتعليم اللغة (أكسفورد 1990) واستبيان صعوبة تعلم اللغة العربية. وقد تم تحليل هذه البيانات مع الإحصاء الوصفي في شكل المتوسط الحسابي والتردد. وأظهرت النتائج ما يلي: 1) وقد وجد أن الطلاب استخدام الاستراتيجيات التي تختلف في تعلم اللغة العربية، واستراتيجية من الذاكرة، الاستراتيجيات المعرفية والاستراتيجيات التعويضية، استراتيجيات ما وراء المعرفة واستراتيجيات العاطفية والاستراتيجيات الاجتماعية (2) استراتيجيات تكون وراء المعرفي استراتيجية التي غالبا ما قام به الطلاب في تعلم اللغة العربية، (3) صعوبات في تعلم الطالب العربي التي تسببها عوامل مثل عدم وجود صعوبة المعرفية لفهم وتمييز أصوات الحروف هي تقريبا نفسها، صعوبة في التمييز ثم العجز في القدرة على الإنتاج مع هذه اللغة طلاب من الصعب جدا عندما الناطقة باللغة العربية، في حين أن نقص الذاكرة يتذكر المفردات صعوبات الطلاب

ملخص البحث الإندونيسي

Audina, Noor Amalina. 2018. *Strategi Belajar Bahasa Arab Mahasiswa FTIK IAIN Palangka Raya Tahun Angkatan 2016-2017*. Pembimbing : (I) Dr Jasmani M.Ag., (II) Abdul Azis M.Pd

Kata Kunci : Strategi belajar, kesulitan belajar, bahasa Arab

Penelitian ini bertolak untuk mengetahui penggunaan strategi belajar bahasa Arab dan kesulitan-kesulitan belajar bahasa Arab mahasiswa Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Institut Agama Islam Negeri Palangka Raya.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kuantitatif deskriptif dengan Jumlah sampel penelitian 141 mahasiswa. Teknik pengumpulan data dengan menggunakan angket. Yaitu strategi belajar bahasa dengan nama Strategy Inventory For Language Learning (SILL, Oxford 1990) dan angket kesulitan belajar bahasa Arab. Data ini dianalisis dengan statistik deskriptif berupa arithmetic mean dan frekuensi.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa: 1) strategi belajar bahasa Arab mahasiswa FTIK IAIN Palangka Raya menggunakan strategi yang berbeda-beda , yaitu strategi memori, strategi kognitif, strategi kompensasi, strategi metakognitif, strategi afektif dan strategi sosial 2) Strategi metakognitif menjadi strategi yang paling sering dilakukan oleh mahasiswa dalam belajar bahasa Arab, 3) Kesulitan-kesulitan belajar bahasa Arab mahasiswa disebabkan oleh faktor internal yaitu kekurangan kognitif seperti kesulitan memahami dan membedakan bunyi huruf yang hampir sama, kesulitan membedakan isim, fi'il dan huruf, kemudian kekurangan kemampuan produksi bahasa dengan ini mahasiswa sangat kesulitan ketika berbicara bahasa Arab dan memahami seseorang yang berbicara dengan bahasa Arab, adapun kekurangan memori mahasiswa kesulitan mengingat kembali kosakata yang telah dihapalkan dan kekurangan kemampuan menilai yaitu mahasiswa hanya menerima saja suatu kalimat atau kata yang salah tanpa bisa mengenali dan memperbaiki kesalahan dari kalimat yang dibuat.

الشكر والتقدير

الحمد لله على كل وفرة الرحمة والنعمة, حتى الانتهاء البحث العلمي بالموضوع: " قدرة الطلاب على تطبيق التراكب العربية للفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية دار الآمين بالنكارايا". الصلوات و السلام دائما تتدفق على النبي محمد مع عائلة واصحابه.

تدرك الباحثة أن الإعداد الناجح للبحث لا فصله من التوجيه والاقتراحات والأفكار والدوافع والمساعدة من مختلف الأطراف ، وذلك تشكر الباحثة إلى:

1. فضيلة السيد الدكتور ابن علمي. أ.س. فيلوا، س.ح. م.ح. كمدير الجامعة الإسلامية الحكومية بالنكارايا الذي منح الفرصة للباحثة للحصول على المعرفة في الجامعة الإسلامية الحكومية بالنكارايا

2. فضيلة السيد فهمي. الماجستير في التربية. كعميد كلية التربية و العلوم التدريسية في الجامعة الإسلامية الحكومية بالنكارايا. الذي يعطي الإذن لينفذ البحث.

3. فضيلة السيدة در أ, حاجة روضة اللجنة الماجستير في التربية. كوكيل عميدة في أكاديمية كلية التربية و العلوم التدريسية في الجامعة الإسلامية الحكومية بالنكارايا. لمساعدته في الأكاديمية والإدارة.

4. فضيلة السيدة سنتي إيرليانا الماجستير في التربية. كرئيس قسم تدريس اللغة. لمساعدته في الأكاديمية والإدارة.

5. فضيلة السيد عبد الله الماجستير في التربية. كسكرتير شعبة تدريس اللغة العربية. لمساعدته في الأكاديمية والإدارة.

6. فضيلة السيدة الدكتور جسماني، م.أ. غ كالمشرف الأولوالذي يعطي النصيحة والحث ومساعدة عملية الدرس.

7. فضيلة السيد الدكتور محمد السيد عبد العزيز ، الماجستير ، م.أ.غ ، كالمشرف الثاني. الذي يعطي الإشراف لأكمال الدقيق الذي يعطي المقصد والحث لانتهاة كتابة البحث العلمي بالصحيح.
8. كل المهاضرين فى الجامعة الإسلامية الحكومية بالنكارايا. الذي يعطي العلم الأحسن.
9. رئيس المكتبة والموظفون فى مكتبة الجامعة الإسلامية الحكومية بالنكارايا. الذي يستعير الكتب.
12. والدينى و أخ الصغير وأخت الصغير الذين قد صبر أن أعطني الإعانة و الدعاء و النصائح و العاطفة حتى تكون الباحثة أن تحتهد كثيرا فى التعلّم.
- أخيرا ، شكرا لجميع الذين ساعدوا فى إعداد البحث. نأمل أن تكون البحث مفيدة ويمكن أن تضيف خزانة علمية للكاتبه والقارئ. آمين يا رب الآمين.

بالنكارايا، يونيو 2018

كاتبه

نور املنا اودنا

1401150090

الشعار

...يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١﴾ سورة: المجادلة/58: 11

Artinya : “...Allah akan meninggikan orang-orang yang beriman di antaramu dan orang-orang yang diberi ilmu pengetahuan beberapa derajat. dan Allah Maha mengetahui apa yang kamu kerjakan” (Kementrian Agama: 2003)

محتويات البحث

أ.....	محتويات البحث
ب.....	إقرار الطالبة
ج.....	موافقة المشرف
د.....	موافقة لجنة المناقشة
ح.....	ملخص البحث
و.....	ملخص البحث الإندونيسي
ز.....	الشكر و التقدير
ط.....	الشعار
ك.....	محتويات البحث
1.....	الباب الأول (المقدمة)
1.....	أ. خلفية البحث
9.....	ب. حدود البحث
10.....	ت. أسئلة البحث
10.....	ث. أهداف الكتابة
11.....	ج. أهداف البحث

12.....	ح. هيكل البحث
13.....	الباب الثاني (الاطار النظري)
14.....	أ. الدراسة السابقة
19.....	ب. نظرية استراتيجية تعلم اللغة العربية
39.....	ج. العوامل التي تسبب صعوبات التعلم اللغة العربية
51.....	د. إطار فكري
47.....	الباب الثالث (منهج البحث)
47.....	أ. مدخل و مكان و زمان البحث
48.....	ب. السكانية و عينة البحث
52.....	ج. أداة البحث
52.....	د. تقنيات جمع البيانات
54.....	هـ. تقنيات تحليل البيانات
	الباب الرابع (نتائج البحث)
57.....	أ. نتائج البحث
67.....	ب. البحوث
75.....	الباب الخامس (الإختتام)

75.....	أ. الملخص
76.....	ب. نصيحة
78.....	قائمة المراجع
80.....	سيرة ذاتية الباحثة



قائمة الجدول

جدوال 1.4 جدوال إستيراتتجية تعلم اللغة العربية 57

جدوال 2.4 صعوبات تعلم اللغة العربية 66

جدوال 3.4 توزيع صعوبة تعلم اللغة العربية..... 65



